EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe von analogen Signalen

CAN bus adapter for providing analog signals

Art. Nr. 332TY03ZI

Fahrzeuge – Vehicles

Toyota

Corolla (E210, 2018-)
C-HR (2016-)
Camry VIII (XV70, 2017-2020)
Hilux AN1P (2016-2020)
Hilux AN1P 1.FL (2020-)

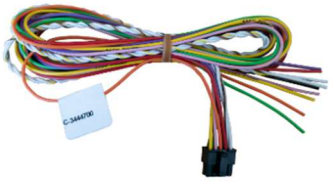
E1
10R-057693
speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: **+49 8061 49518 – 0**
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: **info@speedsignal.de**
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal

Lieferumfang – Scope of delivery

ADIF Interface
ADIF Interface
332TY03ZI



Kabelsatz ADIF universal
Cable harness ADIF universal
C-3444700

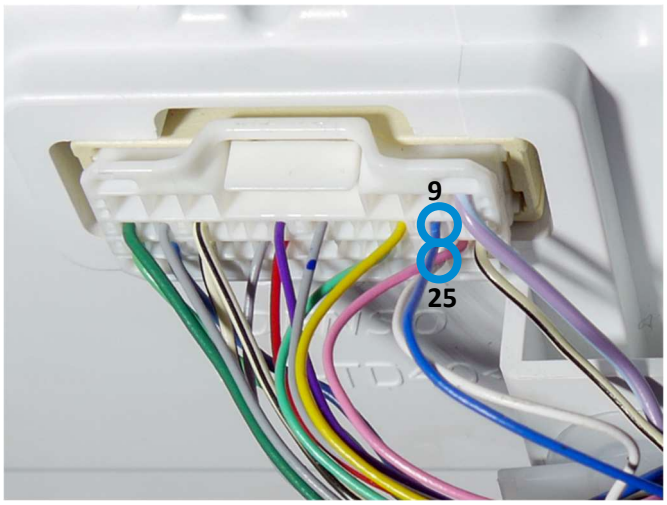
Beschreibung – Description

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe folgender, analoger Signale:
CAN bus adapter for output of following analog signals:

Geschwindigkeitssignal Radsensorwert Masse	Ground switched wheel sensor value speedsignal
Geschwindigkeitssignal Radsensorwert +12V	Switched +12V wheel sensor value speedsignal
Zündung +12V	Ignition +12V
Ladekontrolle D+ +12V	Charge control D+ +12V
Motordrehzahl +12V	Motor speed +12V

Abgriff Corolla – Tap point Corolla

Benötigter CAN-Bus am weißen Stecker hinter dem Kombiinstrument.
Required CAN bus at the white connector behind the instrument cluster.



CAN High: Pin 9, blau blue
CAN Low: Pin 25, weiß white

Abgriff Camry – Tap point Camry

Der Abgriff für den Camry erfolgt wie beim Corolla hinter dem Kombiinstrument, lediglich der CAN-Bus ist anders:

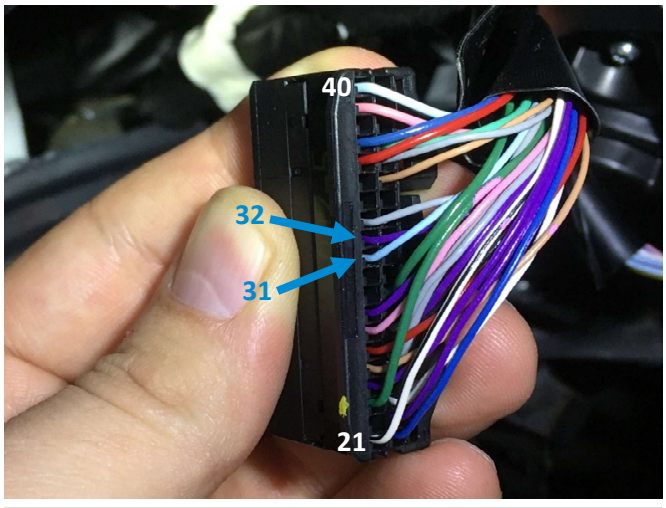
CAN High: Pin 32, schwarz
CAN Low: Pin 31, weiß

The tap for the Camry is the same as for the Corolla behind the instrument cluster, only the CAN bus is different:

CAN High: Pin 32, black
CAN Low: Pin 31, white

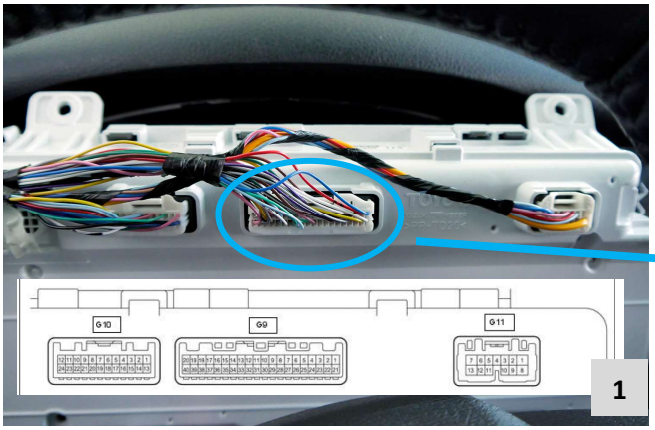
Abgriff C-HR – Tap point C-HR

Der benötigte CAN-Bus befindet sich am schwarzen, 40-poligen Stecker hinter dem Kombiinstrument.
The required CAN bus is located at the black, 40-pin connector behind the instrument cluster.



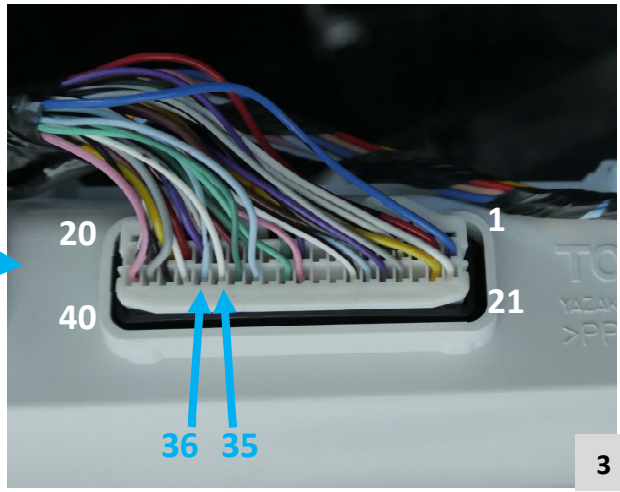
CAN High: Pin 32, violett violet
CAN Low: Pin 31, hellblau light blue

Abgriff Tap point Toyota Hilux AN1P



1

Der Abgriff befindet sich auf der Rückseite des Kombi-instrument.
The required tap is located on the back of the instrument cluster.

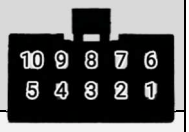


3

Am 40-Pin Stecker G9:
CAN High: Pin 36, blau blue
CAN Low: Pin 35, weiß white

Pin Belegung Kabelsatz Stecker – Pin assignment cable harness connector

Anschlussbelegung 10-poliger Microfit-Stecker
Pin assignment 10-pin Microfit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Masse Ground	schwarz black	---
2	Ausgang Output	Geschwindigkeitssignal Masse geschaltet Ground switched speedsignal	grün green	Rechtecksignal Masse geschalten square wave signal ground switched
3	nicht belegt not assigned	---	---	---
4	Ausgang Output*)	Drehzahlsignal RPM signal	violett violet	1 Hz / 5 upm (= 12 Pulse / Umdrehung) 1 Hz / 5 rpm (= 12 pulses / rotation)
5	Eingang Input	CAN Low	weiß-braun white-brown	
6	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	gelb yellow	---
7	Ausgang Output*)	Geschwindigkeitssignal +12V geschaltet +12V switched speedsignal	rosa pink	Fahrzeugpulse, ca. 14800 Pulse / km Vehicle pulses, approx. 14800 pulses / km
8	Ausgang Output*)	Ladekontrolle D+ Charge control D+	orange orange	Ausgang 12 V: Motor läuft (Drehzahl > 400 UpM, mind. 2 Sekunden) Output 12 V: Motor running (speed > 400 rpm, min. 2 seconds)
9	Ausgang Output*)	Zündung Ignition	rot red	Ausgang 12 V: Zündung an Output 12 V: ignition on
10	Eingang Input	CAN High	weiß-gelb white-yellow	

***) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.**

***) The maximum permissible current is 180mA per output. However, the maximum power consumption of 200mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.**

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.
Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.
Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise.
Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)